

Леманн К.-Д.

Национальные библиотеки Восточной Европы на переломе

Публикуется с любезного разрешения автора и журнала "Alexandria" (1993, vol. 6, no 2).

Драматические политические перемены в России и восточно-европейских странах ликвидировали пропасть между восточным и западным блоками. Последствия освобождения и одновременно распада этих государств будут долго ощущаться во всем мире и особенно в соседней Западной Европе. Однако совместную жизнь в новых условиях необходимо налаживать вопреки различиям в экономической и социальной структурах. Не последнюю роль в этом процессе играет культура, поэтому проблемы культурной общности должны обсуждаться на европейском уровне.

Что могут сделать со своей стороны библиотеки? Конечно, у них нет особого статуса, но они участвуют в переменах точно так же, как и другие социальные или профессиональные группы. Задача библиотек — качественное выполнение возложенных на них функций. Это немало, ведь культура текста — это существенная предпо-

сылка культурного диалога. Возможно, деятельность библиотек не так заметна, как театральные спектакли или собрания картин, но последствия их работы более устойчивы. Библиотеки создают соответствующую духовную инфраструктуру. Не зря коммунистический режим относился к печатному слову в высшей степени серьезно. Книга всегда была предметом борьбы между свободой печатного слова и цензурой. Культурное наследие, которым располагают библиотеки, показывает это очень наглядно.

Национальные библиотеки играют важную роль в стремлении народов к взаимопониманию, кооперации, культурному диалогу. Они создают предпосылки для учебы и научных исследований, служат центрами международных отношений и умножают богатство нации. Не существует обязательной унифицированной модели национальной библиотеки. Каждая имеет собственную историю, соответствующее оформление, государственные или частные каналы финансирования, является своеобразным и самобытным памятником культуры.

Необходимо подчеркнуть ответственность государства за национальную библиотеку. В этой связи интересен пункт Конституции Испании 1978 г., где 46 статья гласит, что государство обязано хранить и множить культурное наследие. Впервые забота о культурном наследии нации нашла отражение в основном законе страны.

Как же обстоит дело в странах Восточной Европы и бывшего Советского Союза или, реальнее, каковы экономические возможности государств в отношении библиотек?

Критическое положение с бюджетом привело к недостаточному и ненадежному финансированию. Примером является Российская государственная библиотека в Москве. До 1990 г. она располагала достаточными средствами. Библиотека вела международный книгообмен, покупала на внутреннем рынке через центральные оптовые книжные склады и на московских книжных ярмарках достаточное количество иностранной литературы за валюту (свыше 2 тыс. книг и более 2 тыс. справочников и сериальных изданий ежегодно). Вот уже три года она лишена таких возможностей, как и многие библиотеки. Программы дара книг и международный книгообмен стали важными опорами существования библиотек.

Издательства восточно-европейских стран также понесли существенный урон. Экономическое положение привело к большим поте-

рям, а эффективная система рынка и сбыта восстанавливается очень медленно.

Практически экономическая цензура сменила идеологическую. Издание научной литературы и учебников уменьшилось в некоторых странах на четверть. Речь идет о Венгрии и Чехии, где издательское дело хорошо развито. Рыночное мышление заставляет издательства отказываться от позиций, которые почти у всех культурных народов считаются обеспеченными. В их числе — юридически закрепленная передача обязательных экземпляров. Государства восточного блока очень широко толковали Закон об обязательном экземпляре документов, который иногда предписывал свыше 100 обязательных экземпляров. Теперь маятник качнулся в другую сторону. Уже несколько экземпляров считаются экспроприацией. Для русских и других восточно-европейских национальных библиотек обязательные экземпляры были существенным источником комплектования и средством международного книгообмена. Теперь ситуация запуталась. Разработаны проекты новых законов, но у парламентов нет времени на их рассмотрение.

Одна из задач национальной библиотеки — собирать и хранить обязательные экземпляры — имеет первостепенное значение. Взаимная ответственность национальных библиотек за сохранение литературной продукции своих стран обеспечивает передачу культурных богатств. Сумма этих библиотек создает, можно сказать, глобальную библиотеку.

Такое положение дел необходимо восстановить. Новые правительства должны серьезно отнестись к сложившейся ситуации и создать долговременную и прочную основу существования национального собрания документов. Полное комплектование издательской продукции страны является предпосылкой другой важной задачи национальных библиотек. Это составление и распространение национальной библиографии без перерывов и пробелов при помощи компьютеров с использованием международных стандартов.

Международный книгообмен страдает не только из-за уменьшения количества литературы для обмена, но и из-за многократно возросшей стоимости пересылки книг, в частности, в России в прошлом году расходы увеличились в 30 раз. В некоторых странах книгообмен значительно сократился, кое-где на 40%.

Наряду с бюджетом для многих библиотек большим местом является состояние зданий, в особенности отопление, санитарная

техника, телефонная связь. Мало складских помещений. Нередко литература размещается в не подходящих для подобных целей хранилищах. Автоматизация внедрена лишь частично, кое-где она уже устарела. Исключениями являются национальные библиотеки в Праге, Будапеште, Варшаве, оснащенные с помощью иностранных инвесторов. Однако постоянное финансирование не гарантировано.

Еще раз хочу коснуться проблемы сохранности культурного наследия прошлого. Занятые комплектованием, хранением, использованием современной литературы библиотеки запустили работу с уникальными фондами. Нужны срочные меры, чтобы обеспечить сохранность коллекций. Национальные библиотеки должны располагать пунктами реставрации книг. К ним относятся хорошо оборудованные мастерские для ручной реставрации, где с помощью современных химических методов укрепления и сохранения бумаги можно остановить незаметный распад документов XIX—XX веков. Восточно-европейские библиотеки обладают необходимыми для этого знаниями и опытом, однако им не хватает технического оборудования и финансового обеспечения.

Сегодня следует выявить некоторые негативные явления. Растет доля невыполненных заказов, что является следствием роста цен на книги и необеспеченности бюджета. Меняется и состав читателей. Число ученых сокращается, растет количество читателей без высшего образования, следовательно, увеличивается роль повышения квалификации. Объем заказов по межбиблиотечному абонементу уменьшился приблизительно на 40%, по международному — на 50%.

В такой ситуации библиотеки Восточной Европы считают очень важным сотрудничество с западными библиотеками. Международное библиотечное сообщество должно способствовать укреплению их связей, ибо в конечном счете литература не знает границ и нельзя допустить, чтобы новые экономические стены отгородили целые географические регионы.

Взаимное знакомство, обмен специалистами, повышение квалификации, дар книг и книгообмен, техническая помощь, международные конференции по разработке идей кооперации, договоры о партнерстве — вот первые шаги в этой области.

Возможны также два вида кооперации: связи между национальными библиотеками на основе договоров о партнерстве и специали-

зированные отношения с разными библиотеками в зависимости от желаемой области применения.

Составлены программы повышения квалификации. Программы книжных даров несколько смягчают тяжкую финансовую ситуацию с комплектованием. Интересна инициатива немецких издателей, которые вместе с правительством Германии шлют книжные дары восточно-европейским странам на более чем 24 млн марок. Эта программа будет действовать до 1995 г. Разработаны программы основания немецких читальных залов и комплектования библиотеки немецкого научного общества и других фондов. Аналогичные программы существуют в Англии, Франции, Соединенных Штатах Америки, Австралии.

Подобные меры не являются чрезвычайными. Библиотечное сотрудничество следует включить в межгосударственные соглашения по культуре. Кроме того, необходимо стремиться к созданию подходящих организационных, финансовых, технических условий для взаимовыгодных отношений. Существенную помощь могут оказать Совет Европы и Европейская комиссия. В Совет Европы, представляющий ныне свыше 20 стран, за последнее время вступили Венгрия, Чехия, Словакия, Словения, страны Балтии. Его цель — сохранить культурное многообразие на основе диалога между Востоком и Западом. В своей политике библиотеки Европы должны взаимодействовать с органами Европейского сообщества: разрабатывать общую стратегию, соблюдать принцип гласности, улучшать использование финансового потенциала. Это поможет найти ресурсы для повышения квалификации, научных исследований, экономического развития.

За последние годы Европейское сообщество провело ряд программ, содействовавших совершенствованию транспортных, телекоммуникационных и других структур в странах — членах сообщества. Это способствует расширению обмена культурными достижениями, информацией, а также строительству учреждений культуры.

Современная технология создает условия для новых видов сотрудничества европейских библиотек. Среди них разработка компьютерной и коммуникационной технологии, участие библиотек в текущих программах "Телематик", заключение договоров о стандартах и нормах, реставрация и консервация фондов.

Программа "Телематик", сформулированная еще до политических перемен, ориентирована на применение в разных странах

Европейского сообщества. Она объединяет два направления: компьютеризацию национальной библиографии и ретроспективную конверсию, а также развитие международной системы библиотечных сетей на основе международных стандартов.

Масштабы капиталовложений и взаимное согласование могут определить только государственные или европейские организации, но потребность в непосредственных связях между библиотеками отнюдь не исчезает. Наоборот, именно партнерство делает программы жизненными и создает условия для совместной работы. Основой подобных отношений служит международное объединение национальных библиотек в форме конференций директоров национальных библиотек, а также региональные объединения, как, например, конференция европейских национальных библиотек. Выдвинутая конференцией директоров национальных библиотек программа "породнения" библиотек (по аналогии с породненными городами) может оказать огромную пользу. Так Немецкая библиотека заключила договор о партнерстве с национальной библиотекой в Праге.

Книгообмен и межбиблиотечный абонемент — это пока преобладающие, а отчасти и единственные формы международных отношений. Конечно, они важны, но спектр сотрудничества нужно расширять. Речь идет о передаче производственных знаний, об обмене опытом в области комплектования, повышения квалификации, автоматизации, строительства, консервации и т. п. Существенную помощь могут оказать базовые программы ИФЛА.

Процесс взаимного знакомства библиотек Востока и Запада является существенной предпосылкой создания культурного сообщества. В обострившихся экономических условиях мы обязаны со всей ответственностью отнестись к проблемам партнерства. Сотрудничество — это не самоцель. Оно должно доказать свою полезность!